

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ШАФА ДЛЯ ВИНА



Моделі:

SOMMELIER 18

SOMMELIER 43

SOMMELIER 43/1



TECFRIGO s.p.a.
42024 Castelnovo di Sotto
(Reggio Emilia) Italy
Via Galileo Galilei, 22
Tel. 0522.683246 / 0522.688443
Fax 0522.682196
Fax Uff. amm. 0522.688444
e-mail: info@tecfrigo.com
http://www.tecfrigo.com

ЗМІСТ

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ.....	3
ДЖЕРЕЛА НЕБЕЗПЕКИ.....	4
ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ.....	5
РОЗПАКУВАННЯ.....	5
РОЗМІЩЕННЯ.....	6
ВСТАНОВЛЕННЯ РУЧКИ.....	8
ЗАМІНА ПЕТЛИЦЬ ДВЕРЦЯТИ.....	8
ЗБЕРІГАННЯ ПЛЯШОК.....	9
ПЕРЕМІЩЕННЯ ПОЛИЦІ.....	9
ЗАМІНА ДЕРЕВ'ЯНОЇ ПОЛИЦІ.....	10
ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ.....	10
ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ ТА ДИСПЛЕЙ.....	11
МИТТЯ ТА ПРИБИРАННЯ.....	12
ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ.....	13



TECFRIGO s.p.a.
42024 Castelnovo di Sotto
(Reggio Emilia) Italy
Via Galileo Galilei, 22
Tel. 0522.683246 / 0522.688443
Fax 0522.682196
Fax Uff. amm. 0522.688444
e-mail: info@tecfrigo.com
http://www.tecfrigo.com

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ

Дотримуйтесь наступних загальних вказівок щодо безпечного поводження з приладом.

- ▶ Перед використанням огляньте прилад на наявність видимих зовнішніх пошкоджень. Ніколи не вводьте в роботу пошкоджений прилад.
- ▶ Якщо з'єднувальний провід пошкоджений, новий з'єднувальний провід повинен встановити авторизований електрик.
- ▶ Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та розуміють небезпеку залучений.
- ▶ Діти не повинні гратися з пристроєм.
- ▶ Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
- ▶ Не використовуйте винний холодильник для зберігання харчових продуктів. Температура недостатньо низька, щоб зберегти їжу свіжою.
- ▶ Тільки кваліфіковані електрики, які пройшли навчання у виробника, можуть виконувати будь-який необхідний ремонт. Неправильно виконаний ремонт може створити значну небезпеку для користувача.
- ▶ Ремонт пристрою протягом гарантійного періоду можуть проводити лише сервісні служби, уповноважені виробником, оскільки в іншому випадку гарантія буде недійсною у разі будь-яких подальших пошкоджень.

УВАГА!!!

- ▶ Несправні компоненти слід завжди замінювати оригінальними запасними частинами. Тільки такі частини гарантують виконання вимог безпеки.



TECFRIGO s.p.a.
42024 Castelnovo di Sotto
(Reggio Emilia) Italy
Via Galileo Galilei, 22
Tel. 0522.683246 / 0522.688443
Fax 0522.682196
Fax Uff. amm. 0522.688444
e-mail: info@tecfrigo.com
http://www.tecfrigo.com

ДЖЕРЕЛА НЕБЕЗПЕКИ

Небезпека опіків або вибуху!

Існує небезпека опіків і вибуху через надлишковий тиск, який створюється в разі неправильного використання пристрою.

Щоб уникнути небезпек отримання опіків або вибуху, дотримуйтесь наступних вказівок щодо безпеки:

- ▶ Ніколи не використовуйте пристрій для зберігання або сушіння легкозаймистих матеріалів;
- ▶ Ніколи не чистіть частини приладу легкозаймистими рідинами. Пари можуть спричинити пожежу або вибух;
- ▶ Не зберігайте та не використовуйте бензин або будь-які інші легкозаймисті пари та рідини поблизу цього чи будь-якого іншого приладу. Пари можуть спричинити пожежу або вибух;
- ▶ Не пошкоджуйте контур охолодження.

Небезпека через електричну енергію!

Смертельна небезпека існує при контакті з проводами під напругою або вузлами!

Щоб уникнути небезпек, пов'язаної з електричним струмом, дотримуйтесь наступних вказівок щодо безпеки:

- ▶ Перш ніж змінювати внутрішнє освітлення, спочатку вимкніть прилад, а потім вийміть вилку з розетки;
- ▶ Якщо з'єднувальний провід пошкоджений, уповноважений електрик повинен встановити спеціальний з'єднувальний провід;
- ▶ Не використовуйте цей пристрій, якщо його кабель живлення чи вилка пошкоджені, якщо він не працює належним чином, якщо він пошкоджений або його впустили. Якщо кабель живлення пошкоджено, його має замінити виробник, його сервісне агентство або подібна кваліфікована особа, щоб уникнути будь-яких небезпек;
- ▶ За жодних обставин не відкривайте корпус пристрою. Існує небезпека ураження електричним струмом, якщо торкнутися з'єднань і змінити електричну або механічну конструкцію. Крім того, можуть виникнути функціональні збої в пристрої.



TECFRIGO s.p.a.
42024 Castelnovo di Sotto
(Reggio Emilia) Italy
Via Galileo Galilei, 22
Tel. 0522.683246 / 0522.688443
Fax 0522.682196
Fax Uff. amm. 0522.688444
e-mail: info@tecfrigo.com
http://www.tecfrigo.com

ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

У цьому розділі наведено важливі вказівки щодо безпеки під час першого введення пристрою в експлуатацію. Щоб уникнути небезпек і збитків, дотримуйтесь вказівок.

Інформація про безпеку

УВАГА!!! Під час введення пристрою в експлуатацію може бути завдано збитків особистому та майну!

Щоб уникнути таких небезпек, дотримуйтесь наступних повідомлень про безпеку:

- ▶ Пакувальні матеріали не можна використовувати для гри. Існує небезпека задухи;
- ▶ Транспортуйте, розпакуйте та встановлюйте пристрій двома особами через велику вагу пристрою.

РОЗПАКУВАННЯ

Щоб розпакувати пристрій, виконайте такі дії:

- Вийміть пристрій з коробки та зніміть пакувальний матеріал;
- Очистіть внутрішню поверхню теплою водою за допомогою м'якої тканини;
- Ваш винний холодильник слід переміщати лише у вертикальному положенні;
- Принаймні через 12 годин увімкніть прилад у розетку, а потім помістіть у нього пляшки з вином або напоями.

УВАГА!!!

- ▶ Знімайте синю захисну плівку лише незадовго до встановлення пристрою в місці, де він буде використовуватися, щоб запобігти подряпинам і накопиченню бруду.

УВАГА!!!

- ▶ Якщо можливо, зберігайте оригінальну упаковку пристрою протягом гарантійного періоду пристрою, щоб пристрій можна було належним чином упакувати у разі гарантійної реєстрації.



TECFRIGO s.p.a.
42024 Castelnovo di Sotto
(Reggio Emilia) Italy
Via Galileo Galilei, 22
Tel. 0522.683246 / 0522.688443
Fax 0522.682196
Fax Uff. amm. 0522.688444
e-mail: info@tecfriigo.com
http://www.tecfriigo.com

РОЗМІЩЕННЯ

Вимоги до місця встановлення:

Щоб забезпечити безпечну та безперебійну роботу пристрою, місце розташування має відповідати наступним умовам:

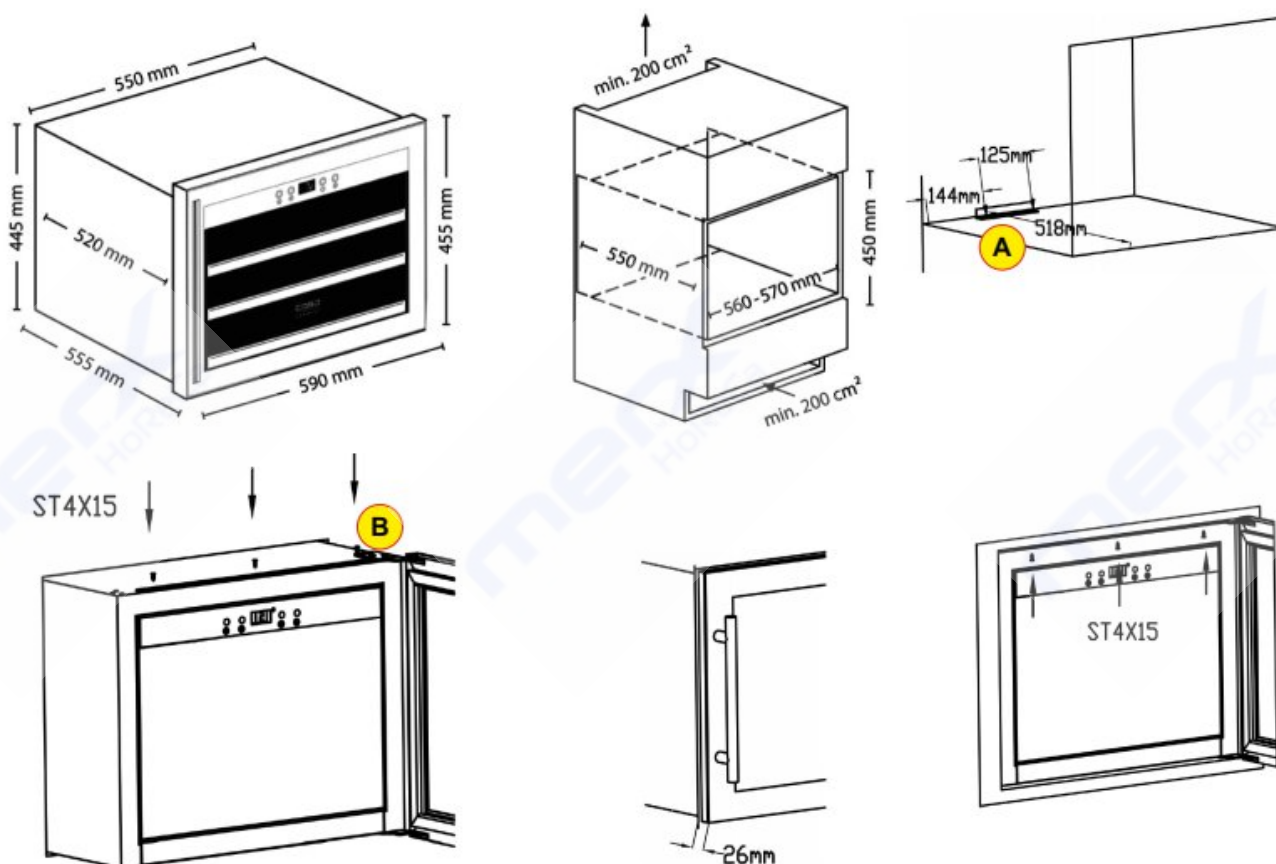
- Розташуйте прилад на підлозі, яка є достатньо міцною, щоб підтримувати повністю завантажений прилад;
- Розташуйте прилад подалі від прямих сонячних променів і джерел тепла (плита, обігрівач, радіатор тощо). Прямі сонячні промені можуть впливати на акрилове покриття, а джерела тепла можуть збільшити споживання електроенергії;
- Температура навколишнього середовища нижче 0°C або вище 38°C буде перешкоджати роботі приладу;
- Цей пристрій не призначений для використання в гаражі чи будь-якій іншій зовнішній установці;
- Не встановлюйте пристрій у гарячому, вологому або надзвичайно вологому середовищі або поблизу легкозаймистих матеріалів;
- Не закривайте отвори на пристрої та не блокуйте їх;
- Електрична розетка має бути легкодоступною, щоб можна було легко від'єднати кабель живлення в разі надзвичайної ситуації;
- Встановлення та монтаж цього пристрою в нестационарних місцях установки (наприклад, на кораблях) повинні виконуватися спеціалізованими компаніями / електриками, якщо вони гарантують передумови для безпечного використання цього пристрою;
- З міркувань енергозбереження переконайтеся, що дверцята закриті, коли прилад увімкнено.

Вбудова в кухонний гарнітур. Монтажні розміри, мм:

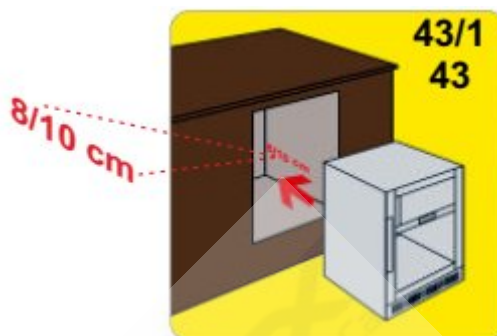
1. Закріпіть упорний кронштейн у виїмці гвинтами;
2. Підключіть прилад до мережі;
3. Перед вбудовою в кухонний гарнітур прикрутіть кріпильну пластину до приладу гвинтами (4x15);

4. Вставте прилад у виїмку, залишивши 26 мм зазору між корпусом приладу та передньою стороною дверцят;

5. A+B= Потім закріпіть прилад шурупами для ДСП (4x15) через верхній кронштейн.

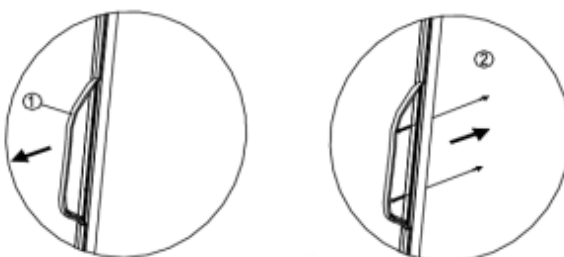


Для моделей «Sommelier 43» та «Sommelier 43/1»: Залиште вільними 8-10см позаду

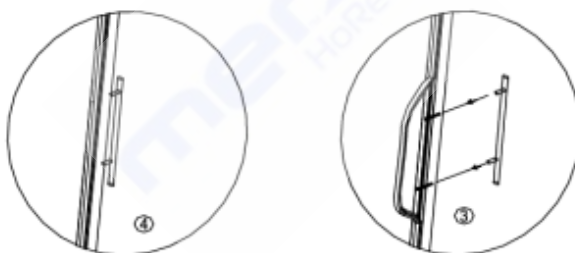


ВСТАНОВЛЕННЯ РУЧКИ

Охолоджувач вина поставляється з однією металевою ручкою з нержавіючої сталі.
Щоб встановити, просто прикрутіть їх до дверей гвинтами, що входять у комплект.

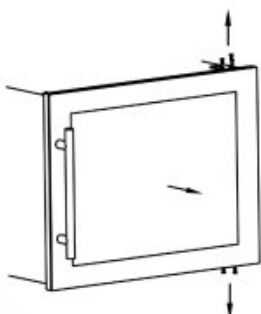


Потім знову встановіть ущільнювач дверцят у правильне положення.

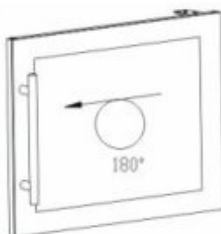


ЗАМІНА ПЕТЛИЦЬ ДВЕРЦЯТИ

1. Зніміть дверцят



2. Поверніть дверцят на 180°



3. Знову прикріпіть дверцят



ЗБЕРІГАННЯ ПЛЯШОК

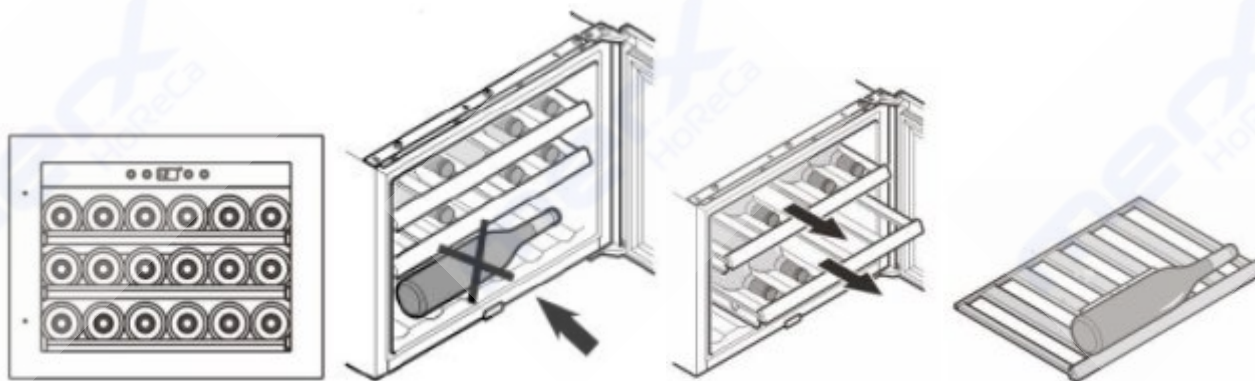
Приклад: для пляшок бордо 750 мл.

Разом: 18 пляшок.

Не зберігайте пляшки хрестоподібно на внутрішній підлозі!

Інакше пляшки можуть випасти під час відкривання дверцят приладу, що може призвести до травм або матеріальних збитків.

Розкладіть пляшки якомога рівномірніше по полицях, щоб вага не була зосереджена в одній точці; і переконайтеся, що ваші пляшки не торкаються задньої частини шафи.



ПЕРЕМІЩЕННЯ ПОЛИЦІ

Зніміть усі пляшки з полиць.

Підніміть полицю вгору та обережно витягніть її.

УВАГА!!!

► Переконайтеся, що фіксатори міцно зафіксовані на місці, перш ніж зберігати будь-які пляшки.

► Будь-яку з полиць для вина можна зняти, щоб розмістити більші пляшки.

ЗАМІНА ДЕРЕВ'ЯНОЇ ПОЛИЦІ

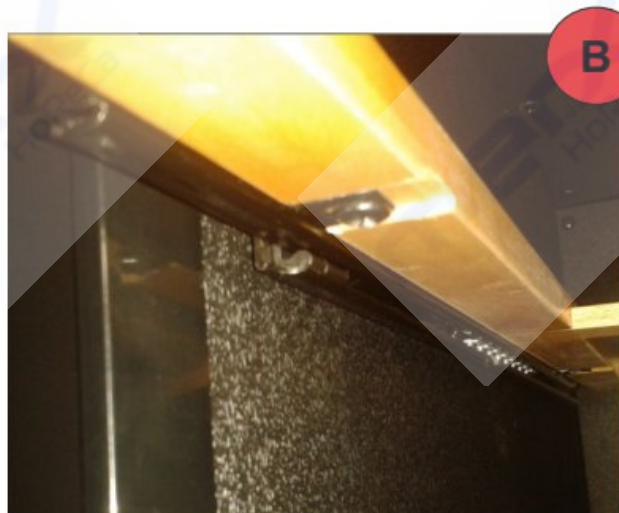
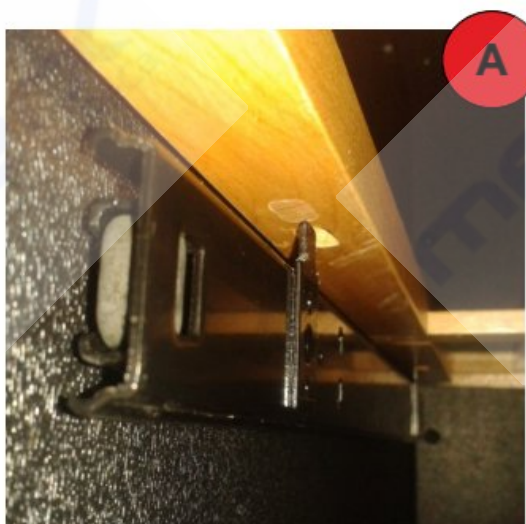
Якщо потрібно змінити дерев'яну полицю, перш за все перевірте, які типи напрямних встановлено. Різновидами напрямних є:

Якщо напрямна (A), лише вийміть полицю та замініть її іншою. Будь ласка, переконайтеся, що дерев'яні отвори ідеально збігаються з напрямними-гаком.

Якщо напрямна (B), вам потрібно діяти, як показано нижче:

1. Відкрутіть дерев'яну полицю від напрямних;
2. Вийміть стару дерев'яну полицю та замініть її новою;
3. Знову прикрутіть дерев'яну полицю з нижньої частини.

SOMMELIER 43.1



ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ

Щоб забезпечити безпечну та безперебійну роботу пристрою, необхідно дотримуватися наступних інструкцій щодо електричного підключення:

- Перед підключенням пристрою порівняйте дані підключення (напругу та частоту) на паспортній табличці з даними вашої електричної мережі. Ці дані повинні збігатися, щоб пристрій не пошкодився. Якщо ви сумніваєтеся, зверніться до кваліфікованого електрика;
- Електрична розетка повинна бути захищена захисним вимикачем на 16А;



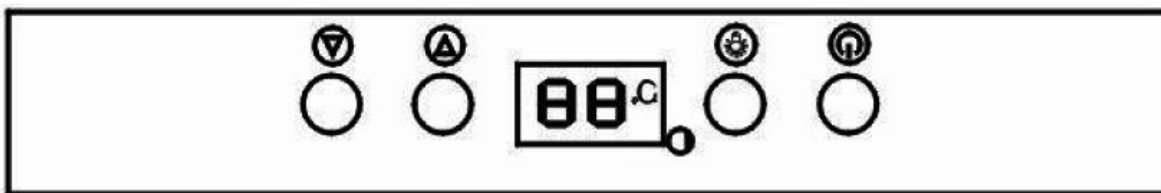
TECFRIGO s.p.a.
42024 Castelnovo di Sotto
(Reggio Emilia) Italy
Via Galileo Galilei, 22
Tel. 0522.683246 / 0522.688443
Fax 0522.682196
Fax Uff. amm. 0522.688444
e-mail: info@tecfrigo.com
http://www.tecfrigo.com

- Для з'єднання між пристроєм та електричною мережею можна використовувати подовжувач довжиною 3 метри (макс.) з поперечним перерізом 1,5мм². Використання кількох штекерів або груп заборонено через небезпеку виникнення пожежі;
- Переконайтеся, що кабель живлення не пошкоджений і не прокладений під або над гарячими чи гострими поверхнями;
- Цей пристрій не призначений для встановлення в автофургоні або використання з інвертором;
- Електрична безпека пристрою гарантується, лише якщо пристрій підключено до правильно встановленої системи захисного провідника. Роботи з використанням електричної розетки без захисного провідника заборонені. Якщо ви сумніваєтеся, зверніться до кваліфікованого електрика для перевірки встановлення будинку. Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені відсутністю або пошкодженням захисного провідника.

ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ ТА ДИСПЛЕЙ

За допомогою кнопок ▲ і ▼ встановіть температуру в діапазоні +5...+22°C.

- Рекомендована температура: червоне вино: +14°C...+18°C і біле вино +8°C...+12°C.
- На дисплеї відображається середня температура приладу на даний момент.



Якщо натиснути кнопку живлення, пристрій починає працювати. Ви можете встановити температуру за своїм бажанням, натиснувши кнопку. На панелі є три кнопки для регулювання температури на 1°C між +5...+22°C. Ви можете налаштувати внутрішнє освітлення, натиснувши кнопку «Світло». Натискаючи кнопку температури вгору та вниз протягом 5 секунд, потім режим відображення температури



TECFRIGO s.p.a.
42024 Castelnovo di Sotto
(Reggio Emilia) Italy
Via Galileo Galilei, 22
Tel. 0522.683246 / 0522.688443
Fax 0522.682196
Fax Uff. amm. 0522.688444
e-mail: info@tecfrigo.com
http://www.tecfrigo.com

перемикатиметься між °C та °F. Температура в пристрої залежить від температури приміщення, кількості пляшок і обраної температури.

Світло вимкнеться, коли температура досягне $\pm 2^{\circ}\text{C}$ від встановленої температури. Інакше світло буде продовжувати горіти. Наприклад, температура, яку ви встановлюєте, становить $+5^{\circ}\text{C}$, світло вимкнеться в діапазоні $+3^{\circ}\text{C} \dots +7^{\circ}\text{C}$.

ROSSO RED	ROSE'	BIANCO WHITE	FRIZZANTE SPARKLING	CHAMPAGNE
$+14^{\circ}\text{C}$ $+18^{\circ}\text{C}$	$+10^{\circ}\text{C}$ $+12^{\circ}\text{C}$	$+8^{\circ}\text{C}$ $+12^{\circ}\text{C}$	$+7^{\circ}\text{C}$ $+9^{\circ}\text{C}$	$+5^{\circ}\text{C}$ $+7^{\circ}\text{C}$

Рекомендовані режими зберігання

МИТТЯ ТА ПРИБИРАННЯ

Внутрішній простір:

- Промийте внутрішню частину вологою тканиною, змоченою в теплій воді та розчині харчової соди. Розчин має складатися приблизно з 2 столових ложок харчової соди на чверть води;
- Після очищення внутрішнього простору залиште дверцята шафи відкритими до повного висихання внутрішньої частини пристрою.

Ущільнювач дверцят:

- Стежте за чистотою прокладки дверцят, щоб забезпечити ефективну роботу пристрою.

УВАГА!!! Світло вимикається через 4 години, якщо шафа не працює.

ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ

